

# Euroopan unionin virallinen lehti

# C 169

49. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

21. heinäkuuta 2006

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Tiedonantoja</i>	
	<b>Komissio</b>	
2006/C 169/01	Euron kurssi .....	1
2006/C 169/02	Vuoden 2007 vapaapäivät .....	2
2006/C 169/03	Vuoden 2008 vapaapäivät .....	3
2006/C 169/04	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4266 — Atel Energia/Azienda Energetica — Etschwerke/Enrg.IT) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	4

**FI**

## I

(Tiedonantoja)

## KOMISSIO

**Euron kurssi <sup>(1)</sup>**  
**20. heinäkuuta 2006**  
(2006/C 169/01)

**1 euro =**

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2643	SIT	Slovenian tolarina	239,64
JPY	Japanin jeniä	147,68	SKK	Slovakian korunaa	38,183
DKK	Tanskan kruunua	7,4601	TRY	Turkin liiraa	1,9635
GBP	Englannin punttaa	0,68300	AUD	Australian dollaria	1,6829
SEK	Ruotsin kruunua	9,2305	CAD	Kanadan dollaria	1,4334
CHF	Sveitsin frangia	1,5707	HKD	Hongkongin dollaria	9,8312
ISK	Islannin kruunua	92,75	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	2,0303
NOK	Norjan kruunua	7,9320	SGD	Singaporin dollaria	2,0042
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW	Etelä-Korean wonia	1 203,55
CYP	Kyproksen punttaa	0,5750	ZAR	Etelä-Afrikan randia	8,8855
CZK	Tšekin korunaa	28,348	CNY	Kiinan juan renminbiä	10,1040
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK	Kroatian kunaa	7,2418
HUF	Unkarin forinttia	275,00	IDR	Indonesian rupiaa	11 587,31
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR	Malesian ringgitiä	4,653
LVL	Latvian latia	0,6960	PHP	Filippiinien pesoa	66,129
MTL	Maltan liiraa	0,4293	RUB	Venäjän ruplaa	34,0350
PLN	Puolan zlotya	3,9463	THB	Thaimaan bahtia	48,090
RON	Romanian leuta	3,5628			

(<sup>1</sup>) *Lähde:* Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

**VUODEN 2007 VAPAAPÄIVÄT**

(2006/C 169/02)

1. tammikuuta	maanantai, uudenvuodenpäivä
2. tammikuuta	uudenvuodenpäivää seuraava tiistai
5. huhtikuuta	kiiristorstai
6. huhtikuuta	pitkäperjantai
9. huhtikuuta	2. pääsiäispäivä
1. toukokuuta	tiistai, vapunpäivä
9. toukokuuta	keskiviikko, Robert Schumanin vuoden 1950 julistuksen vuosipäivä
17. toukokuuta	helatorstai
18. toukokuuta	helatorstaita seuraava perjantai
28. toukokuuta	helluntain jälkeinen maanantai
15. elokuuta	keskiviikko, Neitsyt Marian taivaaseenastumisen päivä
1. marraskuuta	torstai, pyhäinpäivä
2. marraskuuta	perjantai, vainajien muistopäivä
24. joulukuuta —	maanantai
31. joulukuuta	maanantai

} 6 päivää joulun ja uudenvuoden välillä

YHTEENSÄ: 19 päivää

LUXEMBURG: samat vapaapäivät kuin Brysselissä.

Uusi työvuosi alkaa torstaina 3. tammikuuta 2008.

Keskiviikko 2. tammikuuta 2008 luetaan kyseisen vuoden vapaapäiväksi ennakoimatta mitenkään vuoden 2008 yleisten vapaapäivien ajoittumista.

Komissio varaa itselleen oikeuden muuttaa näitä päätöksiä mikäli sen toiminta sitä vaatii.

**VUODEN 2008 VAPAAPÄIVÄT**

(2006/C 169/03)

1. tammikuuta	tiistai, uudenvuodenpäivä
2. tammikuuta	uudenvuodenpäivää seuraava keskiviikko
20. maaliskuuta	kiiristorstai
21. maaliskuuta	pitkäperjantai
24. maaliskuuta	2. pääsiäispäivä
1. toukokuuta	helatorstai
2. toukokuuta	helatorstaita seuraava perjantai
9. toukokuuta	perjantai, Robert Schumanin vuoden 1950 julistuksen vuosipäivä
12. toukokuuta	helluntain jälkeinen maanantai
21. heinäkuuta	maanantai, Belgian kansallispäivä
15. elokuuta	perjantai, Neitsyt Marian taivaaseenastumisen päivä
24. joulukuuta —	keskiviikko
31. joulukuuta	keskiviikko

} 6 päivää joulun ja uudenvuoden välillä

YHTEENSÄ: 17 päivää

LUXEMBURG: samat vapaapäivät kuin Brysselissä, lukuun ottamatta maanantaita 21. heinäkuuta, jonka korvaa maanantaina 23. kesäkuuta vietettävä Luxemburgin kansallispäivä.

Uusi työvuosi alkaa maanantaina 5. tammikuuta 2009.

Torstai 1. tammikuuta 2009 ja perjantai 2. tammikuuta 2009 luetaan kyseisen vuoden vapaapäiviksi ennakkoimatta mitenkään vuoden 2009 yleisten vapaapäivien ajoittumista.

Komissio varaa itselleen oikeuden muuttaa näitä päätöksiä mikäli sen toiminta sitä vaatii.

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä****(Asia COMP/M.4266 — Atel Energia/Azienda Energetica — Etschwerke/Enrg.IT)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia**

(2006/C 169/04)

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

1. Komissio vastaanotti 12. heinäkuuta 2006 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla sveitsiläisen yrityksen Motor Columbus AG:n (MC) määräysvallassa oleva sveitsiläinen yritys Atel Energia S.r.l. (Atel) ja italialainen yritys Azienda Energetica S.p.A. — Etschwerke AG (AE-EW) hankkivat asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan italialaisessa yrityksessä Energ.it (Energ.it) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Atel: sähkön tuotanto ja tukkutoimitus sekä eräiden oheis- ja/tai tasapainotuspalvelujen ja muiden energiapalvelujen tarjoaminen,
- AE-EW: sähkön tuotanto, jakelu, siirto, tukkukauppa ja vähittäisjakelu sekä eräiden oheis- ja/tai tasapainotuspalvelujen ja muiden energiapalvelujen tarjoaminen,
- Energ.it: sähkön tuotanto, tukkukauppa ja vähittäisjakelu.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty. On huomattava, että yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla annetun komission tiedonannon<sup>(2)</sup> perusteella tämä asia voidaan mahdollisesti käsitellä kyseisessä tiedonannossa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

4. Komissio kehottaa asianomaisia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4266 — Atel Energia/Azienda Energetica — Etschwerke/Enrg.IT seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio  
Kilpailun PO (DG COMP)  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.